

## O, dicho de otro modo, Ullán

### Diez años después (José-Miguel Ullán, 1944-2009)

#### Jornadas La Casa Encendida

**Miércoles, 22 de mayo de 2019**

17:00. Inauguración.

17:15. Conferencia:

##### **Miguel Casado**

Es poeta, crítico y traductor. Su obra poética comprende *Invernales* (1985), *La condición de pasajero* (1986), *Inventario* (Premio Hiperión 1987), *Falso movimiento* (1993), *La mujer automática* (1996), *Tienda de fieltro* (2004) y *El sentimiento de la vista* (2015). Ha dedicado su atención crítica especialmente a la poesía española contemporánea y a cuestiones generales de poética, en libros como *Del caminar sobre hielo* (2001), *La poesía como pensamiento* (2003), *La experiencia de lo extranjero* (2009), *La palabra sabe* (2012) o *Un discurso republicano* (2019). Preparó la edición de *Ardicia*, antología poética de José-Miguel Ullán (Cátedra, 1994), es autor del prólogo a su poesía reunida, *Ondulaciones* (Galaxia Gutenberg, 2008), y responsable del volumen colectivo *Las voces inestables. Sobre la poesía de José-Miguel Ullán* (Círculo de Bellas Artes, 2011). Ha traducido, entre otros poetas, a Arthur Rimbaud, Francis Ponge o Bernard Noël. Ha codirigido la revista *Los Infolios*, y fue miembro fundador de *El signo del gorrión* (1992–2002).

18:15. Mesa redonda:

##### **Rosa Benítez**

Rosa Benítez Andrés es profesora de Estética y Teoría de las artes en la Universidad de Salamanca. También lo ha sido en la U. Complutense de Madrid y en *Duke University in Madrid*, además de contratada Juan de la Cierva en la U. Carlos III de Madrid. Es coeditora del volumen *Tipos móviles. Materiales de arte y estética* y del monográfico *Lecturas de Paul Celan*. Ha traducido al filósofo Federico Vercellone y al poeta Edoardo Sanguineti. Por otra parte, ha dedicado gran parte de su trabajo al estudio de la obra de José-Miguel Ullán. Recientemente se ha publicado su libro *José Miguel Ullán: por una estética de lo inestable* (Iberoamericana Vervuert). Su actividad investigadora se centra en cuestiones de Estética literaria y Teoría de las artes contemporánea, con especial atención a las relaciones entre arte y sociedad.

### **Julio Prieto**

Julio Prieto (Madrid, 1968) es poeta, ensayista y profesor de literatura en la Universidad alemana de Potsdam. Se doctoró en filosofía y letras por la Universidad de Nueva York y ha impartido talleres y seminarios como profesor invitado en distintas universidades (Princeton, Heidelberg, París VIII, São Paulo, Pontificia Universidad Católica de Lima, Universidad Autónoma de Barcelona, entre otras). En 2007 obtuvo la beca Alexander von Humboldt y desde entonces vive en Berlín. Ha publicado varios libros de poesía: *Sedemas* (2006), *Bilingües* (2013), *De masa menos* (2013), *Marruecos* (2018), y numerosos ensayos de crítica literaria y cultural, entre otros el volumen *Poéticas del presente: perspectivas críticas sobre poesía hispánica contemporánea* (2016), y el ensayo *La escritura errante: ilegibilidad y políticas del estilo en Latinoamérica* (2016, Premio Iberoamericano LASA 2017).

### **Esther Ramón**

Esther Ramón (Madrid, 1970) es poeta, crítica literaria, profesora de escritura creativa, y doctora en Teoría de la Literatura y Literatura comparada por la Universidad Autónoma de Madrid. Ha publicado los poemarios *Tundra* (Igitur 2002), *Reses* (Trea, 2008), *Grisú* (Trea, 2009), *Sales* (Amargord, 2011), *Caza con hurones* (Icaria, 2013), *desfrío* (Varasek, 2014), *Morada* (Calambur, 2015) y *En flecha* (Ediciones La Palma 2017), además de la plaquette *Sellada* (Ejemplar único, 2017), y está en prensa su último libro, *Semilla*, que será publicado en Bala Perdida. Obtuvo el Premio Ojo Crítico en 2008 por su poemario *Reses*. Ha sido coordinadora de redacción de la revista *Minerva*, en el Círculo de Bellas Artes de Madrid y directora del programa de poesía de Radio Círculo *Definición de savia*, además de coordinadora de *Oslo Pilot*, la revista de la Bienal de Arte de Oslo; en la actualidad imparte el taller on line *Como en mí se habla. Voces del yo poético*, y el *Laboratorio de radio, voz y escritura poética*, en la Fundación Centro de Poesía José Hierro (Getafe, Madrid), cuyo fruto es un programa mensual de radio sobre poesía: *La Herrería*, en Radio Getafe.

20:00. Lectura de poemas:

### **Marcos Canteli**

Marcos Canteli (Bimenes, Asturias, 1974) ha publicado los siguientes libros de poesía: *Reunión* (1999), *Enjambre* (2003), *Su sombrío* (2005), *Catálogo de incesantes* (2008), *Es brizna* (2011), *cons ti tu ci ón* (2015) y *s/7* (2019). Ha traducido el libro *Pedazos* de Robert Creeley (2005), el *Libro de jaikus* de Jack Kerouac (2007) y, en colaboración con Andrés Fisher y Benito del Pliego, la selección de poemas de Philip Whalen *Cualquier día* (2015). También ha publicado el libro de ensayos *Del parpadeo: 7 poéticas* (2014).

### **Mariano Peyrou**

Mariano Peyrou (1971) es saxofonista y licenciado en Antropología Social. Vive en Madrid, donde trabaja como profesor de Escritura Creativa, Historia del Jazz y Estética de la Música. También se dedica a la traducción. Ha publicado los siguientes libros de poemas: *La voluntad de equilibrio* (2000), *A veces transparente* (2004), *La sal* (2005), *Estudio de lo visible* (2007), *Temperatura voz* (2010), *Niños enamorados* (2015) y *El año del cangrejo* (2017). Por otra parte, es autor de tres libros de narrativa: la colección de relatos *La tristeza de las fiestas* (2014) y las novelas *De los otros* (2016) y *Los nombres de las cosas* (2019).

### **Pedro Provencio**

Pedro Provencio (Alhama de Murcia, 1943) ejerció la crítica de poesía en diarios (*El sol*, *El independiente*, *ABC*) y revistas (*Cuadernos hispanoamericanos*, *Revista de Occidente*). Ha publicado, entre otros poemarios, *Forma de margen* (1982), *Embrión* (1991), *Deslinde* (1995), *Modelado en vacío* (2001), *Eso y nada* (2001), *Ciento cuatro días* (2003 y 2013) y *Onda expansiva* (2012). Es autor del libro de ensayos *Buenas noticias para el lector de poesía* (2005) y del estudio *Un curso sobre verso libre* (2017). Elaboró la antología *Poéticas españolas contemporáneas* (1988) y ha traducido a Jean Follain (*Espacio del instante*, 2000) y a Charles Baudelaire (*Las flores del mal*, 2009).

### **Ángela Segovia**

Ángela Segovia (Ávila, 1987) es poeta. Ha publicado los libros *¿Te duele?* (V Premio de Poesía Joven Félix Grande, 2009); *de paso a la ya tan* (ártese quien pueda ed., 2013); *La curva se volvió barricada* (La uña rota, 2016) que recibió el Premio Nacional de Literatura, modalidad Poesía Joven, en 2017; y *Amor divino* (La uña rota, 2018). Tradujo el libro *CO CO CO U*, de Luz Pichel (La uña rota, 2017). Desde septiembre de 2014 a septiembre de 2016 fue becaria de creación del Ayuntamiento de Madrid en la Residencia de Estudiantes. Hizo las piezas: *Ganas dan decirte muchas de* (Teatro Juan de la Encina, Salamanca, 2015); *Archiva vía metalada* junto a Irene Galindo Quero (CA2M, Móstoles, 2015); *Lo normal normal: un proyecto que encuentre el pensamiento en los desvíos del cuerpo que siente* junto a Óscar Villegas y Luciana Pereyra (BNE, 2017). En 2019 obtuvo la beca de la Fundación Villalar con el proyecto *Apariciones de una cabaña en el bosque*. Forma parte del Seminario Euraca.

### **Julieta Valero**

Julieta Valero (Madrid, 1971), poeta y gestora cultural, es autora de los poemarios *Altar de los días parados* (Bartleby, 2003), *Los Heridos Graves* (DVD, 2005, edición digital: Musa a las 9, 2014), *Autoría* (DVD, 2010), *Que concierne* (Vaso Roto, 2015) y *Los tres primeros años* (Vaso Roto, 2019). En *Libro de las conjugaciones. Antología 2003-2015* (Ediciones del 4 de agosto, colección planeta clandestino, 2016, con selección y preliminar de Marta Agudo) se puede leer un recorrido por su escritura. Es co-autora también de un libro donde conviven imagen y prosa, *La nostalgia es una revuelta. Las postales de Julieta Valero y Oleñka* (Tigres de Papel, 2017). En 2018 se ha traducido al italiano una selección de su trabajo, *I feriti gravi e altre poesie* (Raffaelli Editore). Dirige la Fundación Centro de Poesía José Hierro.

**Jueves, 23 de mayo de 2019**

17:00. Conferencia:

**Eduardo Milán**

Eduardo Milán nació en Rivera, Uruguay, en 1952. Por motivos políticos se exilió en 1979. Residente en México, fue miembro del consejo de redacción de la revista *Vuelta* y es miembro del Sistema Nacional de Creadores de Arte (FONCA) de México. Entre sus ensayos destacan *Una cierta mirada* (1989), *Resistir, insistencias sobre el presente poético* (FCE, 2004), *Justificación material, ensayos sobre poesía latinoamericana* (2004), *Ensayos unidos, poesía y realidad en la otra América* (Antonio Machado libros, 2011), *No hay, de veras, veredas. Ensayos aproximados* (2012) y *Visión de cuatro poemas y el poema que no está* (2016). Su obra poética hasta 1999 se encuentra reunida en *Manto* (FCE), su poesía es constantemente publicada en diversos países de Latinoamérica y cabe mencionar, dentro de sus entregas recientes disponibles en España, *El camino Ullán* seguido de *Durante* (Colección Transatlántica, Amargord, 2009), *Solvencia* (Biblioteca Sibila, 2009), *Disenso* (FCE, 2010), *Desprendimiento* (Leteo, 2011) y *Donde no hay* (Colección Transatlántica, Amargord, 2012). Una selección de su poesía traducida al inglés está en prensa en Gran Bretaña.

18:15. Mesa redonda:

**Antonio Méndez Rubio**

Antonio Méndez Rubio es poeta y ensayista. Sus libros de poemas fueron recogidos en los ciclos *Todo en el aire* (2008) y *Nada y menos* (2015). Se han publicado las antologías *Historia del daño* (2006), *Historia del cielo* (2012) y *Abriendo grietas* (2017). Finalista Premio Hiperión (1995) y Premio Ojo Crítico de Poesía (2005). En 2012 Espacio Hudson editó en Argentina *Ultimátum (poemas 1991-2011)*, y en 2013 Vaso Roto publicó en España y México su poemario *Va verdad*. Entre sus ensayos críticos destacan *Poesía y utopía* (1999), *La apuesta invisible: cultura, globalización y crítica social* (2003), *La destrucción de la forma* (2008), *Ullanesca* (2012), *Abierto por obras: ensayos sobre poética y crisis* (2016) y el más reciente, *¡Suban a bordo! Introducción al fascismo de baja intensidad* (2017). Su último libro de poesía es *Por nada del mundo* (2017).

**Vicente Luis Mora**

Vicente Luis Mora (Córdoba, 1970) es escritor y crítico literario. Sus últimos libros son la novela *Fred Cabeza de Vaca* (2017), ganadora del XVIII Premio Torrente Ballester, el libro de aforismos *Nanomoralía* (2017), el libro de poemas *Serie* (Pre-Textos, 2015), la monografía *El sujeto boscoso* (Iberoamericana Vervuert, 2016), el ensayo *La huida de la imaginación* (Pre-Textos, 2019), y la antología *La cuarta persona del plural. Antología de poesía española contemporánea* (Vaso Roto, 2016). También ha escrito monólogo teatral (*Miguel*, 2016), proyectos de escritura digital (*Blog decreciente*, en El Boomerang, 2013-2016) y ha practicado el *hoax* con *Quimera 322* (2010). Su trabajo de crítica cultural puede encontrarse en <http://vicenteluismora.blogspot.com>.

### **Virginia Trueba**

Profesora Titular de Literatura Española en la Universitat de Barcelona desde el año 2003. Especializada en literatura moderna y contemporánea, ha investigado sobre cuestiones de recepción literaria (en especial, sobre la literatura francesa en España en los años de las vanguardias históricas), sobre poesía y poéticas del siglo XX (con frecuencia en su relación con las artes pictóricas y cinematográficas), y sobre la construcción del género en escritura de mujeres desde el siglo XVIII al XXI. Ha prestado un especial interés asimismo al novelista tangerino en lengua española, Angel Vázquez, de quien ha editado algunas de sus obras más destacadas. La investigación de los últimos años se centra en el estudio de los vínculos entre poesía y pensamiento en el contexto de lo contemporáneo. En esta dirección se ocupa en particular del pensamiento de María Zambrano. Ha editado, entre otros trabajos, *La tumba de Antígona y otros textos sobre el personaje trágico* (Cátedra). Forma parte del "Seminario María Zambrano" de la Universitat de Barcelona, de carácter permanente e internacional.

20:00. Lectura de poemas de José-Miguel Ullán.

### **Olvido García Valdés**

Olvido García-Valdés (Santianes de Pravia, Asturias, 1950), poeta, licenciada en Filología Románica y en Filosofía, ha sido catedrática de Lengua y Literatura, directora del Instituto Cervantes en Toulouse, y actualmente es directora general del Libro y Fomento de la Lectura. En 2007 se le concedió el Premio Nacional de Poesía por su libro *Y todos estábamos vivos* (Tusquets, 2006, 2007). En *Esa polilla que delante de mí revolotea. Poesía reunida (1982-2008)* (Galaxia Gutenberg, 2008, 2016) se recoge su obra poética entre esas fechas. Después ha publicado *Lo solo del animal* (Tusquets, 2012). Libros suyos han aparecido en francés, inglés, italiano, polaco y sueco. Es también autora del ensayo biográfico *Teresa de Jesús*. Ha traducido *La religión de mi tiempo* y *Larga carretera de arena* de Pier Paolo Pasolini, y (en colaboración) *El canto y la ceniza*, de Anna Ajmátova y Marina Tsvetáieva, así como *El resto del viaje y otros poemas*, de Bernard Noël. Ha codirigido la revista *Los Infolios*, y fue miembro fundador de *El signo del gorrión* (1992–2002).

### **Ildefonso Rodríguez**

Ildefonso Rodríguez (León, 1952) ha sido miembro fundador de las revistas *Cuadernos leoneses de poesía* y *El signo del gorrión*. Saxofonista, dedicado al jazz y a la improvisación libre, dirige un aula-taller de la misma materia en la Escuela Municipal de Música de León. Su obra poética ha sido reunida en el volumen titulado *Escondido y visible* (Editorial Dilema, 2008). Ha publicado el libro de narrativa onírica *Son del sueño* (Ave del Paraíso), *Disolución del nocturno*, complementario del anterior (Col. Transatlántica, Amargord) y un ensayo sobre poesía y música, *El jazz en la boca* (Dossoles). Ha recibido el premio de poesía Rafael Alberti y el de la Bienal de Poesía Provincia de León. Sus últimas publicaciones son el libro - disco *Inestables, intermedios* (Eolas, 2014) y las prosas de *Informes y teorías* (Eolas, 2018).